

СЕМАНТИКА ЛЕКСЕМЫ ГНУС В РУССКИХ НАРОДНЫХ ГОВОРАХ

Н. В. Бурко

Орловский государственный аграрный университет имени Н. В. Парахина

Поступила в редакцию 11 апреля 2021 г.

Аннотация: в статье рассматриваются значения слова *гну́с*, зафиксированные в русских народных говорах, дана ареальная характеристика приведенных значений, сделана попытка определить пути развития диалектных значений. Источником языкового материала послужила картотека Лексического атласа русских народных говоров.

Ключевые слова: *русские народные говоры, лексическое значение, семантическая амплитуда, семантический регистр, ареал.*

Abstract: *the article examines the meanings of the word gnus, recorded in Russian folk dialects, gives an area characteristic of the given meanings, and attempts to determine the ways of the development of dialectal meanings. The source of the linguistic material is the card index of the Lexical Atlas of Russian folk dialects.*

Keywords: *Russian folk dialects, lexical meaning, semantic range, semantic register, area.*

Лексика русских народных говоров необыкновенно богата и выразительна, в ней можно встретить как яркие и образные наименования, так и неожиданные значения известных слов, которые и создают неповторимый колорит языка той или иной местности. В этом можно убедиться, если обратиться к картотеке материалов «Лексического атласа русских народных говоров» (ЛАРНГ), хранящейся в Институте лингвистических исследований Российской академии наук.

В «Программе собирания сведений для Лексического атласа русских народных говоров» наше внимание привлек вопрос «СМ 364. Употребляется ли и в каких значениях слово *гну́с*», нацеленный на максимальное выявление имеющегося в русских народных говорах спектра значений указанной лексемы.

В данной работе мы рассмотрим зафиксированные значения лексемы **гну́с**, дадим их ареальную характеристику, а также попытаемся определить пути развития диалектных значений этого слова.

В общенародном языке слово **гну́с** известно как собирательное название для *'летающих кровососущих насекомых (комаров, мошек, слепней)'* [1, 321]. В этом значении оно употребляется повсеместно, о чем свидетельствуют материалы картотеки ЛАРНГ: *Вся кусающая тварь — гну́с* (вологодские говоры); *Насекомых, которые больно кусаются, некоторые гну́сом называют* (псковские говоры); *Гну́с — это комары да мошки* (нижегородские говоры); *Гну́с — это просто мошки, это комар, и до того их много бывает, летом вон в лесу, у болота* (говоры Подмосковья); *Гну́с — это мухи, слепни такие. Собираются и кружатся все* (русские говоры Коми), *У начале лета гну́с был злой. Гну́с — это кусучие мошки* (воронежские говоры) и т.д.

Следует отметить, что семантическая амплитуда лексемы **гну́с** в русских народных говорах значительно шире, чем в общенародном языке. Анализ языкового материала показал, что в говорах можно выделить несколько семантических регистров этого слова: зооморфный, предметный и антропоморфный.

В зооморфный семантический регистр, помимо рассмотренного значения, входит ряд других значений, объединенных семей 'насекомые'. В частности, в ярославских, ростовских, волгоградских говорах лексемой **гну́с** называют *'мелких насекомых, паразитирующих в шерсти животных'*: *Коров постоянно от гну́са всякого чищу* (вологодские говоры), а в курских, воронежских, тамбовских, пензенских, владимирских, нижегородских, вятских говорах и говорах Среднего Урала известно значение *'насекомые — вредители растений'*: *Гну́с вредит все, урожаем пожирает* (владимирские говоры); *Гну́с вон всю капусту попортил* (нижегородские говоры); *Гну́с — это насекомое такое, оно капусту ест, вредитель это* (тамбовские говоры). Значение *'паук'* отмечено у слова **гну́с** преимущественно на севернорусской территории в поморских, вятских, вологодских и среднерусских ивановских говорах: *Паук и есть тот гну́с, который и зимой и летом в доме живет* (ивановские говоры), а в пермских говорах эта лексема известна со значением *'моль'*: *Гну́с — это моль*, т.е. лексема **гну́с** употребляется и для обозначения насекомых-паразитов, обитающих в жилище человека.

Значение *'рой мошек, комаров'* достаточно широко представлено и на севернорусской территории (преимущественно в поморских, вятских говорах), и на среднерусской территории (преимущественно в ивановских говорах), и на южнорусской территории (преимущественно в воронежских, донских говорах): *Гну́с летает, в воздухе толкётся* (вологодские говоры); *Гну́с летает к теплу* (костромские говоры).

В данном семантическом регистре группе значений, объединенных семой 'насекомые', противопоставлено значение с семой 'животные': **'животные, уничтожающие посевы или наносящие ущерб домашнему хозяйству человека (преимущественно грызуны)'**. Данное значение локализуется на севернорусской территории в поморских и вологодских говорах, а также в говорах Пермского края; на южнорусской территории отмечен микроареал в курских говорах: *У нас нельзя без кошек: гнус копится* (вологодские говоры); *По ночам гнус пищит, все стены прогрыз* (вологодские говоры); *Гнус — это грызуны всякие: мыши, крысы* (вологодские говоры); *Если какой-нибудь гнус попадет в молоко или воду, дак обязательно кто-то заболит. Гнус-то — это мыши, крысы* (пермские говоры); *Гнус одолел: мыши, крысы; на ферме в Заугоре крысы даже поросят съедали; как кошки бегают* (пермские говоры); *Гнус в доме — самое последнее дело. Надо коту в дом* (пермские говоры).

Кроме того, в зооморфный семантический регистр входят такие значения, как: **'червь, червяк'**, которое бытует в говорах Подмосковья, а также на северо-восточной территории в пермских говорах и русских говорах Башкирии; **'змея, уж'**, отмеченное в ярославских говорах, русских говорах Карелии и республики Башкортостан, в среднерусских ивановских и нижегородских говорах, а также на южнорусской территории в говорах Курской, Смоленской, Белгородской областей; **'ящерицы'**, зарегистрированное на севере в поморских и вятских говорах, **'лягушки'** — в поморских говорах; а также имеющее единичную фиксацию в пермских говорах значение **'птица'**.

Предметный семантический регистр включает ряд значений, каждое из которых в материалах ЛАРНГ представлено единично. Речь идет о значениях **'пора, период, когда особенно много летающих кровососущих насекомых'**: *В это время, как раз в самый гнус* (архангельские говоры); **'звук, издаваемый комаром'** (вятские говоры); **'болезнь от насекомых'** (ивановские говоры); **'конская болезнь'** (пензенские говоры); **'потравленная и сбита в комья мышами и крысами мука'** (поморские говоры); **'пыль'** *Ну и гнуса на дороге!* (вологодские говоры), *Что она и за хозяйка, у нее стоко гнуса в избе* (ладого-тихвинские говоры); **'мусор'** (вятские говоры); **'навоз // навозная жижа'**: *Картошка идет у бут, сильно много гнусу наложено, а картошки нема. // Я трошки поляжу, да и гнус вынышу. Иде буряки гнусом полила, там ины трубою идут* (брянские говоры); **'гниль, плесень'**: *Картошка померзла — гнусом взялась. Если свекла в кузьке, она померзнет и берется гнусом: делается мягкой, перегноет* (брянские говоры); **'чепуха, вздор'** (вологодские говоры); **'хандра'**: *Ну что это за гнус у тебя? Гнус — да это хандра* (русские говоры Удмуртии).

Антропоморфный семантический регистр объединяет значения, в которых центральной является сема 'человек'. Лексему *гну́с* употребляют по отношению к человеку, негативно характеризующемуся по какому-либо качеству. В севернорусских говорах отмечены значения **'ленивый человек, живущий за чужой счет'** (пермские говоры); **'нудный человек'**, **'о плаксивом или ворчливом человеке'** (вятские говоры); **'вредный человек'**, **'упрямый человек'** (русские говоры Удмуртии); **'человек, постоянно жалующийся на жизнь'** (ярославские говоры); **'о плохом человеке, негодяе'** (русские говоры Башкирии); **'человек, который говорит в нос, гнусавит'**: *Он ведь с рожденья гнус* (вологодские говоры); **'прозвище человека'** (архангельские, пермские говоры). В восточных среднерусских округах говорах зафиксированы значения **'капризный человек'** (нижегородские говоры); **'прозвище гнусавого человека'** (владимирские говоры); на южнорусской территории — **'о капризном ребенке'** (калужские говоры); **'нехороший человек'** (воронежские говоры); **'неприятный человек'**, **'гнусный человек'** (донские говоры, говоры Краснодарского края).

Зооморфный семантический регистр можно считать центральным, давшим толчок развитию значений других семантических регистров.

Можно предположить, что значения предметного семантического регистра стали развиваться по линии: 'насекомые, животные, приносящие вред человеку и его хозяйству' → 'период и результат деятельности представителей фауны (время, когда летают кровососущие насекомые, звук насекомых, болезнь от насекомых, потравленная мышами и крысами мука)' → 'нечистоты, гниль, плесень', 'пыль, мусор' (в основе развития значения лежит своеобразное сходство с некоторыми результатами деятельности животных, например с потравленной мукой) → 'чепуха, вздор' (в основе семантического переноса лежит метафорическое сходство: своеобразный «мусор» в мыслях, словах; глупость, вызывающая досаду и неудовольствие слушателя) → хандра (опять-таки в основе развития значения, видимо, лежит метафорический перенос: некий «мусор» в эмоциях или то, что приносит эмоциональный дискомфорт).

Значения антропоморфного семантического регистра, возможно, могли развиваться по линиям: 'насекомые, животные, приносящие вред человеку и его хозяйству' → 'нехороший, вредный, нудный, плохой и т. д. человек' (на основе сходства неприятных чувств, вызываемых приносящими вред насекомыми, грызунами и несимпатичными качествами человека); → 'гнусавый человек' (на основе сходства впечатлений от неприятных носовых призвуков в голосе человека со звуками, издаваемыми комаром).

Таким образом, мы видим, что семантика лексемы *гну́с* в русских народных говорах значительно шире, нежели в общенародном языке, причем все значения

лексемы гнус в русских диалектах содержат информацию о том, что так или иначе доставляет неудобство человеку, вызывает у него негативные реакции. Ряд значений (относящихся преимущественно к зооморфному регистру) имеет широкий ареал, другие

же фиксируются единично.

ЛИТЕРАТУРА

1. Словарь русского языка в 4 т. / под ред. А. П. Евгеньевой, 3-е изд. – Т.1 – М.: Русский язык, 1985 – 699 с.

Орловский государственный аграрный университет имени Н. В. Парахина

Бурко Н. В., кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и гуманитарных дисциплин

E-mail: nbourko@mail.ru

*Orel State Agrarian University named after N. V. Parakhin
Burko N. V., Candidate of Philological Sciences, associate professor Department of linguistics and Humanitarian subjects
E-mail: nbourko@mail.ru*